

Contenido

LX	Cihuacuicatl ytechpa ynezcalilitzin Totecuiyo quitlali don Baltasar Toquezcuauhyo Colhuacan tlatohuani quitlauhti y nican Azcapotzalco tepanecapa tlatohuani don Diego de León tocnotlatemol ypan xihuitl 1536 años	608 • 609
	Canto de mujeres acerca de la resurrección de Nuestro Señor. Lo compuso don Baltasar Toquezcuauhyo, señor de Colhuacan, lo dedicó a don Diego de León, gobernante aquí en Azcapotzalco Tepanecapan, en nuestra afligida búsqueda en el año de 1536	
LXI	Michcuicatl. Yn iquac omotlali yn oiuh tompehualoque yntlanepanhuil mexica yhuan tlatilolca	624 • 625
	Canto de peces. Se compuso cuando fuimos conquistados. Alegoría de los mexicas y los tlatelolcas	
LXII	Nican ompehua yn Pilcuicatl ahnoço Piltoncuicatl ye huecauh meuh (ompa) Mexico San Francisco ypan ilhuitzin tomatian mochiuh yquac in ompa teopan tinemia oc tipipiltotonti	668 • 669
	Aquí empieza el canto de los niños o de los niñitos, que hace mucho se entonó allá en México, en la fiesta de San Francisco. Se compuso en nuestro tiempo cuando vivíamos allá en la iglesia, siendo aún niñitos	
LXIII	Icnocuicatl	710 • 711
	Canto de privación	
LXIV	Ycuic don Hernando de Guzmán. Cacacuicatl el tono	726 • 727
	Canto de don Hernando de Guzmán. Canto de ranas, el tono	
LXV	Xopanucatl	770 • 771
	Canto de primavera	
LXVI	Matlatzincayotl	784 • 785
	A la manera matlatzinca	
LXVII	Tlaxcaltecatyotl	792 • 793
	A la manera tlaxcalteca	
LXVIII	Ycuic Neçahualpilli yc tlamato Huexotzinco. Cuextecayotl, quitlali cuicani Tececepouhqui	814 • 815
	Canto de Nezahualpilli. Así fue a hacer cautivos a Huexotzinco. A la manera huasteca. Lo compuso el cantor Tececepouhqui	
LXIX	Atequilizcuicatl	828 • 829
	Canto de riego	
LXX	Xopanucatl	886 • 887
	Canto de primavera	

LXXI	Nican pehua tlamelauhqui teuccuicatl Aquí empieza un canto llano de señores	916 • 917
LXXII	Teuccuicatl Canto señorial	922 • 923
LXXIII	Yc ome teuccuicatl Segundo canto señorial	928 • 929
LXXIV	Yaocuicatl Canto de guerra	932 • 933
LXXV	Yaoxochicuicatl Canto florido de guerra	938 • 939
LXXVI	Xochicuicatl Canto florido	944 • 945
LXXVII	Yaocuicatl ycuic in Motecuçomatzin Canto de guerra, canto de Motecuhzomatzin	948 • 949
LXXVIII	Yaocuicacuextecayotl Canto de guerra a la manera de los huastecos	952 • 953
LXXIX	Occe yaotlatolcuicatl Otro canto de llamado a la guerra	964 • 965
LXXX	Ycuic in Acolhuacan, in Neçahualcoyotzin ic quitlapaloco in Huehue Moteuççomatzin, Mexico yquac mococohuaya Canto de Nezahualcōyotl de Acolhuacan con el que vino a saludar a Motecuhzoma, el Viejo, en México, cuando estaba enfermo	970 • 971
LXXXI	Xochicuicatl Cuecuechtli Canto florido de cosquileo	978 • 979
LXXXII	Xopancuicatl Canto llano de primavera	992 • 993
LXXXIII	Melahuac xopancuicatl Segundo canto llano de primavera	996 • 997
LXXXIV	Chichimecayotl Al modo chichimeca	1014 • 1015
LXXXV	Chalcacihuacuicatl Intlatlalil chalca ic quimopapaquiltico in tlatohuani in Axayacatzin ca noç yehuatzin oquimlopehuili in maçan cihuatitzintin Canto de las mujeres de Chalco. Composición de los de Chalco que vinieron a dar alegría al señor Axayacatzin que los conquistó como si fueran mujeres	1038 • 1039

LXXXVI	Huehue Cuicatl Ye conahua in tlatohuani Axayaca yn ahuel oquinpeuh in michuaque ca noço Tlaximaloyan in hualmocuep. Auh amo çan quexquichtin in pipilti in tiacahuan yn ompa omique, cequintin çan hualcholoque ic çan inhuehuetiliz yn ahmo chichahuac ytech motlami a in cuicatl yc quimahua. Huehue tlatcatl in tlatohuani Chichicha	1064 • 1065
	Canto de ancianos. Lo hizo cantar el señor Axayácatl que no pudo conquistar a los michhuaques porque así regresó de Tlaximaloyan. Y no sólo eran unos cuantos los príncipes, los esforzados, los que allí murieron, algunos huyeron por su ancianidad, ya no eran fuertes, por ello se excusan. Así el canto los reprende. El señor Chinchicha era ya un viejo gobernante	
LXXXVII	Cococuicatl	1076 • 1077
	Canto de tórtolas	
LXXXVIII	Tohcococuicatl	1104 • 1105
	Canto de conejos y tórtolas	
LXXXIX	Sin título	1132 • 1133
XC	Huexotzinca cuicatl	1136 • 1137
	Canto huexotzinca	
XCI	.D. 9. 7. Totocuicatl. Años	1144 • 1145
	Canto de aves .D. 9. 7. Años	
XCII	J. H. S. Tlaxcaltecaiotl	1168 • 1169
	J.H.S. A la manera tlaxcalteca	
	Notas al texto en náhuatl	1190
	Notas al texto en español	1201